

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 48

Volume 29

26 February 1986

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Council Regulation (EEC) No 413/86 of 17 February 1986 amending Regulations (EEC) No 1508/76 and (EEC) No 1521/76 on imports of olive oil originating in Tunisia and Morocco (1985/86) 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 414/86 of 17 February 1986 amending Regulation (EEC) No 1514/76 on imports of olive oil originating in Algeria (1985/86) 2
- ★ Council Regulation (EEC) No 415/86 of 17 February 1986 amending Regulation (EEC) No 1180/77 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey (1985/86) 3
- Commission Regulation (EEC) No 416/86 of 25 February 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 4
- Commission Regulation (EEC) No 417/86 of 25 February 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 6
- ★ Commission Regulation (EEC) No 418/86 of 18 February 1986 amending various Regulations concerning wine as a result of the accession of Spain and Portugal 8
- Commission Regulation (EEC) No 419/86 of 25 February 1986 on the supply of common wheat to the People's Republic of Bangladesh as food aid 22
- ★ Commission Regulation (EEC) No 420/86 of 25 February 1986 fixing the special rates for converting the free-at-frontier reference prices of imported liqueur wines into national currency 24
- ★ Commission Regulation (EEC) No 421/86 of 25 February 1986 amending Regulation (EEC) No 771/74 and Regulation (EEC) No 2188/84 by prescribing a Community method for the quantitative determination of tetrahydrocannabinol in hemp 26

Contents (continued)

★ Commission Regulation (EEC) No 422/86 of 25 February 1986 amending Regulation (EEC) No 1723/72 on making up accounts for the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section	31
★ Commission Decision No 423/86/ECSC of 24 February 1986 fixing the rates of abatement for the second quarter of 1986 in accordance with Decision No 3485/85/ECSC on the extension of the system of monitoring and production quotas for certain products of undertakings in the steel industry	32
Commission Regulation (EEC) No 424/86 of 25 February 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	33
Commission Regulation (EEC) No 425/86 of 25 February 1986 altering the import levies on products processed from cereals and rice	34
★ Information regarding the date of entry into force of the Supplementary Protocol to the Association Agreement between the European Economic Community and Turkey and the Supplementary Protocol on products within the province of the European Coal and Steel Community, signed on 30 June 1973	36

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 413/86
of 17 February 1986
amending Regulations (EEC) No 1508/76 and (EEC) No 1521/76 on imports of
olive oil originating in Tunisia and Morocco (1985/86)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 43 and 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Whereas Articles 16 and 17 and Annex B to the Cooperation Agreements between the European Economic Community and Tunisia⁽²⁾ and Morocco⁽³⁾ respectively stipulate that, if the country in question levies a special export charge on imports into the Community of olive oil falling within subheading 15.07 A I of the Common Customs Tariff, the levy applicable to such oil is to be reduced by a fixed amount of 0,60 ECU per 100 kilograms and by an amount equal to the special charge, but not exceeding 12,09 ECU per 100 kilograms in the case of the reduction provided for in the aforementioned Articles and 12,09 ECU per 100 kilograms in the case of the additional amount provided for in the aforementioned Annex B;

Whereas, the aforementioned Agreements were implemented by Regulations (EEC) No 1508/76⁽⁴⁾ and (EEC)

No 1521/76⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 436/85⁽⁶⁾;

Whereas the Contracting Parties have agreed, by exchanges of letters, to fix the additional amount, at 12,09 ECU per 100 kilograms for the period 1 November 1985 to 28 February 1986;

Whereas Regulations (EEC) No 1508/76 and (EEC) No 1521/76 should accordingly be amended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 (1) (b) of Regulations (EEC) No 1508/76 and (EEC) No 1521/76 shall be replaced by the following:

- '(b) an amount equal to the special charge levied by Tunisia and Morocco on exports of the said oil but not exceeding 12,09 ECU per 100 kilograms, this amount being increased for the period 1 November 1985 to 28 February 1986 by 12,09 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 17 February 1986.

For the Council

The President

H. van den BROEK

⁽¹⁾ OJ No C 72, 18. 3. 1985, p. 122.

⁽²⁾ OJ No L 265, 27. 9. 1978, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 264, 27. 9. 1978, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 52, 22. 2. 1985, p. 2.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 414/86
of 17 February 1986
amending Regulation (EEC) No 1514/76 on imports of olive oil originating in
Algeria (1985/86)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 43 and 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Whereas Article 16 of, and Annex B to, the Cooperation Agreement between, the European Economic Community and Algeria⁽²⁾ stipulate that if Algeria levies a special export charge on imports into the Community of olive oil falling within subheading 15.07 A 1 of the Common Customs Tariff, the levy applicable to such oil is to be reduced by a fixed amount of 0,60 ECU per 100 kilograms and by an amount equal to the special charge, but not exceeding 12,09 ECU per 100 kilograms in the case of the reduction provided for in the aforementioned Article and 12,09 ECU per 100 kilograms in the case of the additional amount provided for in the aforementioned Annex B;

Whereas, the aforementioned Agreement was implemented by Regulation (EEC) No 1514/76⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1205/85⁽⁴⁾;

Whereas the Contracting Parties have agreed, by exchange of letters, to fix the additional amount at 12,09 ECU per

100 kilograms for the period 1 November 1985 to 28 February 1986;

Whereas Regulation (EEC) No 1514/76 should be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1514/76 is hereby replaced by the following:

'(b) an amount equal to the special charge levied by Algeria on exports of the said oil but not exceeding 12,09 ECU per 100 kilograms, this amount being increased from 1 November 1985 to 28 February 1986 by 12,09 ECU per 100 kilograms.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 17 February 1986.

For the Council

The President

H. van den BROEK

⁽¹⁾ OJ No C 72, 18. 3. 1985, p. 122.

⁽²⁾ OJ No L 263, 27. 9. 1978, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 124, 9. 5. 1985, p. 1.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 415/86
of 17 February 1986
amending Regulation (EEC) No 1180/77 on imports into the Community of
certain agricultural products originating in Turkey (1985/86)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 43 and 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Whereas Annex IV to Council Decision No 1/77 of the EEC-Turkey Association Council on new concessions for imports of Turkish agricultural products into the Community stipulates that the additional amount, if any, to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil falling within subheading 15.07 A I of the Common Customs Tariff and originating in Turkey, is to be fixed for each year of application by an exchange of letters between the Community and Turkey;

Whereas Regulation (EEC) No 1180/77⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 435/85⁽³⁾ implemented the abovementioned Decision, in particular as regards olive oil;

Whereas the Contracting Parties have agreed, by an exchange of letters, to fix the additional amount in question at 10,88 ECU per 100 kilograms for the period 1 November 1985 to 28 February 1986;

Whereas Article 9 of Regulation (EEC) No 1180/77 should accordingly be amended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 9 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1180/77 is hereby replaced by the following:

'(b) an amount equal to the special export charge imposed by Turkey on such oil within a limit of 10,88 ECU per 100 kilograms, that amount being increased from 1 November 1985 to 28 February 1986 by 10,88 ECU per 100 kilograms'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 17 February 1986.

For the Council

The President

H. van den BROEK

⁽¹⁾ OJ No C 72, 18. 3. 1985, p. 122.

⁽²⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 52, 22. 2. 1985, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 416/86

of 25 February 1986

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2956/85⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 24 February 1986;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2956/85 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 February 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 February 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 285, 25. 10. 1985, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 February 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	158,60
10.01 B II	Durum wheat	212,66 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	139,35 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	149,85
10.04	Oats	131,69
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	126,80 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	81,53 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	136,35 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	237,38
11.01 B	Rye flour	209,78
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	343,21
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	254,50

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 417/86

of 25 February 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2160/85 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 24 February 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 February 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 February 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 February 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	2,08
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	12,00	12,00	17,28
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	11,22
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 418/86

of 18 February 1986

amending various Regulations concerning wine as a result of the accession of Spain and Portugal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular Articles 4 (3), 5 (1) and (2), 16 (3), 17 (6), 31 (4), 32 (4), 33 (8), 34 (4), 36 (3), 43 (6), 50 (5), 53 (3), 54 (5), and 65 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 339/79 of 5 February 1979 defining certain products falling within heading Nos 20.07, 22.04 and 22.05 of the Common Customs Tariff and originating in third countries⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3308/85⁽⁴⁾, and in particular Article 3a thereof,

Whereas the new situation created by the accession to the Community of two new Member States means that a certain number of technical adaptations have to be made to the Community rules concerning wine;

Whereas, as a result of the accession of Spain and Portugal, the following Regulations are to be amended:

- Commission Regulation (EEC) No 1594/70 of 5 August 1970 on the notification, carrying out and control of the process of enriching, acidifying and deacidifying wine⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 632/80⁽⁶⁾;
- Commission Regulation (EEC) No 2223/70 of 28 October 1970 waiving the countervailing charge on imports of certain wines originating in and coming from certain third countries⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1230/80⁽⁸⁾;
- Commission Regulation (EEC) No 2247/73 of 16 August 1973 on the control of quality wines produced in specified regions⁽⁹⁾, as amended by the Act of Accession of Greece;
- Commission Regulation (EEC) No 1153/75 of 30 April 1975 prescribing the form of accompanying

documents for wine products and specifying the obligations of wine producers and traders other than retailers⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3203/80⁽¹¹⁾;

- Commission Regulation (EEC) No 643/77 of 29 March 1977 laying down rules for coupage and wine-making in free zones on the geographical territory of the Community in respect of wine products originating in third countries⁽¹²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3203/80;
- Commission Regulation (EEC) No 2682/77 of 5 December 1977 on the recording of quotations and the fixing of average prices and representative prices for table wines⁽¹³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 31/81⁽¹⁴⁾;
- Commission Regulation (EEC) No 2903/79 of 20 December 1979 on the downgrading of quality wines produced in specified regions⁽¹⁵⁾;
- Commission Regulation (EEC) No 997/81 of 16 March 1981 laying down detailed rules for the description and presentation of wines and grape musts⁽¹⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2397/84⁽¹⁷⁾;
- Commission Regulation (EEC) No 3388/81 of 27 November 1981, laying down special detailed rules in respect of import and export licences in the wine sector⁽¹⁸⁾;
- Commission Regulation (EEC) No 3800/81 of 16 December 1981 determining the classification of wine varieties⁽¹⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2599/85⁽²⁰⁾;
- Commission Regulation (EEC) No 2396/84 of 20 August 1984 laying down detailed rules for drawing up the forward estimate in the wine sector⁽²¹⁾;

Whereas, moreover, Commission Regulation (EEC) No 2081/74 of 7 August 1974 concerning the list of quality liqueur wines originating in third countries provided for in point (ii) of the definition of 'liqueur wine' set out in

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 57.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 29. 11. 1985, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 173, 6. 8. 1970, p. 23.

⁽⁶⁾ OJ No L 69, 15. 3. 1980, p. 33.

⁽⁷⁾ OJ No L 241, 4. 11. 1970, p. 3.

⁽⁸⁾ OJ No L 124, 20. 5. 1980, p. 11.

⁽⁹⁾ OJ No L 230, 18. 8. 1973, p. 12.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 113, 1. 5. 1975, p. 1.

⁽¹¹⁾ OJ No L 333, 11. 12. 1980, p. 18.

⁽¹²⁾ OJ No L 81, 30. 3. 1977, p. 7.

⁽¹³⁾ OJ No L 312, 6. 12. 1977, p. 8.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 2, 1. 1. 1981, p. 26.

⁽¹⁵⁾ OJ No L 326, 22. 12. 1979, p. 14.

⁽¹⁶⁾ OJ No L 106, 16. 4. 1981, p. 1.

⁽¹⁷⁾ OJ No L 224, 21. 8. 1984, p. 14.

⁽¹⁸⁾ OJ No L 341, 28. 11. 1981, p. 19.

⁽¹⁹⁾ OJ No L 381, 31. 12. 1981, p. 1.

⁽²⁰⁾ OJ No L 248, 17. 9. 1985, p. 5.

⁽²¹⁾ OJ No L 224, 21. 8. 1984, p. 14.

Article 2 of Regulation (EEC) No 948/70⁽²²⁾ should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1594/70 is hereby amended as follows:

Article 2 (1) is replaced by the following:

'1. The wine-growing regions referred to in the first subparagraph of Article 33 (3) of Regulation 337/79 are the following:

- (a) Wine-growing zone A.
- (b) Wine-growing zone B.
- (c) Wine growing zones C I, C II and C III, with the exception of vineyards in the Italian Republic, the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain and in the French departments under the jurisdiction of the courts of appeal of:
 - Aix-en-provence,
 - Nîmes,
 - Montpellier,
 - Toulouse,
 - Agen
 - Pau,
 - Bordeaux, and
 - Bastia.'

Article 2

Regulation (EEC) No 2223/70 is hereby amended as follows:

In Article 1 (3), the indents concerning Spain and Portugal are deleted.

Article 3

Regulation (EEC) No 2247/73 is hereby amended as follows:

The following is added to the first subparagraph of Article 3 (1):

'In the case of Spain, the above information must be communicated on 1 March 1986.'

Article 4

Regulation (EEC) No 2081/74 is hereby repealed.

Article 5

Regulation (EEC) No 1153/75 is hereby amended as follows:

1. The third subparagraph of Article 2 (4) is replaced by the following:

'This number shall be preceded by the appropriate letter or letters to indicate which Member State issued the documents:

B for Belgium, G for Germany, DK for Denmark, E for Greece, ES for Spain, F for France, GB for the United Kingdom, I for Italy, IRL for Ireland, L for

Luxembourg, NL for the Netherlands and, as from the second phase of accession, P for Portugal.

An issue number may be added when the accompanying document is completed.'

2. The following paragraph is added to Article 9:

'4. For Spanish red table wine, section 23 shall be used for the purpose of applying Article 1 (3) of Council Regulation (EEC) No 3805/85 of 20 December 1985 laying down the provisions enabling the origin of Spanish red table wines to be determined and their commercial movements to be followed.(1).

(1) OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 36.'

3. The following words are added to the second subparagraph of Article 10 (2):

'— Exportado

and, as from the second phase of the accession of Portugal,

— exportar.'

Article 6

Regulation (EEC) No 643/77 is hereby amended as follows:

1. The following endorsement is added to Article 2 (2):

'vino obtenido en una zona franca para expedición hacia un país tercero'.

2. The following endorsement is added to the second subparagraph of Article 2 (3):

'salida del territorio geográfico de la Comunidad según el regimen previsto en el título IV sección Ia del reglamento (CEE) n° 223/77'.

Article 7

Regulation (EEC) No 2682/77 is hereby amended as follows:

The following Article 3a is inserted:

'Article 3a

The representative markets for the Kingdom of Spain shall be:

(a) for table wines of the R I type:

- Requena,
- Reus, and
- Villafranca del Bierzo;

(b) for table wines for the R II type:

- Calatayud,
- Falset,
- Jumilla,
- Navalcarnero,
- Requena,
- Toro, and
- Villena;

(c) for table wines of the A I type:

- Alcázar de San Juan,
- Almendralejo,
- Medina del Campo,
- Ribadavia,
- Villafranca del Penedés,
- Villar del Arzobispo, and
- Villarrobledo.'

(1) OJ No L 217, 8. 8. 1974, p. 13.

Article 8

Regulation (EEC) No 2903/79 is hereby amended as follows :

The following point is added to the Annex :

'J. SPAIN

Bodies with overall responsibility :

Dirección General de Política Alimentaria. Pº Infanta Isabel, 1. 28014-Madrid.
Tf. : (1) 2 27 74 55 ;

Subdirección General del Instituto Nacional de Denominaciones de Origen (INDO).
Dulcinea, 4. 28020-Madrid. Tf. : (1) 2 54 96 15 o 2 53 85 82 ;

Subdirección General de defensa contra fraudes, Pº Infanta Isabel, 1. 28014-Madrid.
Tf. : (1) 2 27 74 55.

Bodies with regional responsibility: autonomous communities

- (a) Andalucía : Consejería de Agricultura y Pesca
República Argentina, 21
41011-Sevilla
Tf. : (54) 27 51 01
- (b) Aragón : Consejería de Agricultura, Ganadería y Montes
Capitán Portoles, 1
50071-Zaragoza
Tf. : (76) 38 71 15
- (c) Principado de Asturias : Consejería de Agricultura y Pesca
Uría 10 — Sª Planta
33001-Oviedo
Tf. : (85) 21 73 10 // 22 58 25
- (d) Islas Baleares : Consejería de Agricultura y Pesca
Pasaje Guillermo Torrella, Edificio Sena
07002-Palma de Mallorca
Tf. : (71) 22 58 40
- (e) Canarias : Consejería de Agricultura y Pesca
La Marina, 26. Edif. Múltiple, 6ª Planta
38002-Santa Cruz de Tenerife
Tf. : (22) 28 54 54
- (f) Cantabria : Consejería de Ganadería, Agricultura y Pesca
Pasaje de la Puntida, 1
39001-Santander
Tf. : (42) 22 59 00
- (g) Castilla-La Mancha : Consejería de Agricultura
Duque de Lerma, 3
45004-Toledo
Tf. : (25) 21 12 40
- (h) Castilla-León : Consejería de Agricultura, Ganadería y Montes
Carretera de Rueda, km. 3,5
47008-Valladolid
Tf. : (83) 39 32 00
- (i) Cataluña : Consejería de Agricultura, Ganadería y Pesca
Paseo de Gracia, 105
08008-Barcelona
Tf. : (3) 2 37 24 42
- (j) Extremadura : Consejería de Agricultura y Comercio
Menacho, 51
06001-Badajoz
Tf. : (24) 22 12 43

- (k) Galicia :
Consejería de Agricultura, Pesca y Alimentación
Barrio de San Lázaro
Santiago de Compostela (La Coruña)
Tf. : (81) 56 23 97
- (l) La Rioja :
Consejería de Agricultura y Alimentación
Gran Vía 56 — Entreplanta
26002-Logroño
Tf. : (41) 22 19 58
- (m) Madrid :
Consejería de Agricultura y Ganadería
Plaza Carlos Trias Beltrán, s/n. Edificio
Sollube II
28020-Madrid
Tf. : (1) 4 55 01 39
- (n) Murcia :
Consejería de Agricultura, Ganadería y Pesca
Plaza Juan XXIII, s/n
30008-Murcia
Tf. : (68) 24 02 11 // 24 02 30
- (o) Navarra :
Consejería de Agricultura, Ganadería y Pesca
Tudela, 20
31002-Pamplona
Tf. : (48) 22 72 00
- (p) País Vasco :
Consejería de Agricultura y Pesca
Duque de Wellington, 2
01001-Vitoria
Tf. : (45) 24 99 00
- (q) Valencia :
Consejería de Agricultura, Pesca y Alimentación
San Vicente, 83 — 8ª
46007-Valencia
Tf. : (6) 3 51 99 87.

Bodies with responsibility for designations or origin :

Consejo Regulador de Alella. Párroco Desplá, 22. Alella (Barcelona).
Tf. : (3) 3 30 65 90 // 2 07 44 22.

Consejo Regulador de Alicante. Pintor Aparicio, 17. 03003 Alicante.
Tf. : (65) 22 78 42 // 80 14 86.

Consejo Regulador de Almansa. Méndez Núñez, 5. Almansa (Albacete).
Tf. : (67) 34 02 58.

Consejo Regulador de Ampurdán-Costa Brava. Plaza de Cataluña, 5.
Figueras (Gerona). Tf. : (67) 34 02 58.

Consejo Regulador de Cariñena. Mayor, 30. Cariñena (Zaragoza).
Tf. : (76) 62 06 94.

Consejo Regulador de Campo de Borja. Barrio Cuot, 2. Ainzón (Zaragoza).
Tf. : (76) 86 81 46.

Consejo Regulador de Condado de Huelva. Antonio Machado, 8. Bollullos del Condado
(Huelva).
Tf. : (76) 86 81 46.

Consejo Regulador de Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda. Avda.
Álvaro Domecq, s/n. Jerez de la Frontera (Cádiz).
Tf. : (56) 34 66 68 // 34 67 57.

Consejo Regulador de Jumilla. Pº de la Asunción, 24. Apartado de Correos, 66. Jumilla
(Murcia).
Tf. : (68) 78 00 38.

Consejo Regulador de Málaga. Edificio Administrativo de Servicios Múltiples. Avda. de la Aurora, 47 — 6ª Planta. 29002 (Málaga).
Tf.: (52) 32 95 00.

Consejo Regulador de La Mancha. Canalejas, 15. Alcázar de San Juan (Ciudad Real).
Tf.: (26) 54 15 23.

Consejo Regulador de Mérida. Ramón y Cajal, 6. Fuensalida (Toledo).
Tf.: (25) 22 66 05 // 22 56 50.

Consejo Regulador de Montilla-Moriles. Ronda de los Tejares, 24-5ª. 14001-Córdoba.
Tf.: (57) 47 54 84.

Consejo Regulador de Navarra. Conde Oliveto, 2. 31002-Pamplona.
Tf.: (48) 22 78 52.

Consejo Regulador de Penedés. Amalia Soler, 27. Apartado de Correos, 43. Vilafranca del Penedés (Barcelona).
Tf.: (3) 8 90 02 11 // 8 90 02 78.

Consejo Regulador de Priorato. Pº Sunyer, s/n. Reus (Tarragona).
Tf.: (77) 31 20 32 // 31 03 12.

Consejo Regulador de Ribeiro. José Antonio, 2. bajo. Ribadavia (Orense).
Tf.: (88) 24 27 13 // 47 10 15.

Consejo Regulador de Ribera del Duero. Héroes del Alcázar, 4. 09004-Burgos.
Tf.: (47) 20 26 31 // 20 96 75.

Consejo Regulador de Rioja. Jorge Vigón, 51. 26003-La Rioja.
Tf.: (41) 24 11 99 // 23 15 38.

Consejo Regulador de Rueda. Santísimo Cristo, 26. Rueda (Valladolid).
Tf.: (83) 86 82 48.

Consejo Regulador de Somontano. Plaza de Cervantes, 3. 22003-Huesca.
Tf.: (74) 22 12 50 // 22 18 12.

Consejo Regulador de Tarragona. Avda. Cataluña, 50. 43002-Tarragona.
Tf.: (77) 21 79 31.

Consejo Regulador de Terra Alta. Avda. Cataluña, 50. 43002-Tarragona.
Tf.: (77) 21 79 05 // 21 78 57.

Consejo Regulador de Utiel-Requena. General Pereira, 4. Apartado de Correos, 23. Requena (Valencia).
Tf.: (6) 2 30 16 01 // 2 30 14 15.

Consejo Regulador de Valdeorras. Doctor Pérez Lista, 12. El Barco de Valdeorras (Orense).
Tf.: (88) 32 03 18.

Consejo Regulador de Valdepeñas. Cervantes, 17. Valdepeñas (Ciudad Real).
Tf.: (26) 32 27 88.

Consejo Regulador de Valencia. San Vicente, 83. 7ª Planta. 46007-Valencia.
Tf.: (6) 3 21 59 76 // 3 63 15 51.

Consejo Regulador de Yecla. San Antonio, 14-2ª Apartado de Correos, 145. Yecla (Murcia).
Tf.: (68) 79 23 52 // 79 02 82.

Consejo Regulador de Vinos Espumosos. Avda. de Tarragona, 24. Vilafranca del Penedés (Barcelona).
Tf.: (3) 8 90 31 04.

Article 9

Regulation (EEC) No 997/81 is hereby amended as follows:

1. The second subparagraph of Article 1 (2) is replaced by the following:

'However, the optional information referred to in Article 2 (3) (i) of the said Regulation, namely, the terms "Landwein", "vin de pays", "vino tipico", "vino de la tierra", "ονομασία κατά παράδοση", "οίνος τοπικός", and as from the second phase of accession of Portugal, "vinho de mesa regional", shall be grouped together with the mandatory information referred to in the first subparagraph of paragraph 1.'

2. Article 1a (2) is replaced by the following:

'2. When, pursuant to Article 54 (2) or (3) of Regulation (EEC) No 337/79, the label of a table wine contains a geographical description but not the words "Landwein", "vin de pays", "vino tipico", "vino de la tierra", "ονομασία κατά παράδοση" or "οίνος τοπικός", or, as from the second phase of the accession of Portugal, "vinho de mesa regional", the geographical description shall be indicated in lettering of the same type and size. The lettering may not be higher than that used to indicate "table wine".'

3. Article 2 is amended as follows:

- (a) Paragraph 1 is replaced by the following:

'1. The terms "quality wine produced in a specified region" or "quality wine psr" or an equivalent term in another official Community language, or, where appropriate:

- "Qualitätswein" and "Qualitätswein mit Prädikat",
- "appellation d'origine contrôlée", "appellation contrôlée" and "appellation d'origine vin délimité de qualité supérieure",
- "denominazione di origine controllata" and "denominazione di origine controllata e garantita",
- "marque nationale",
- "ονομασία προελεύσεως ελεγχόμενη", "ονομασία προελεύσεως ανωτέρας ποιότητας",
- "denominación de origen" and "denominación de origen calificada",
- and, as from the second phase of accession of Portugal, "denominação de origem", "denominação de origem controlada" and "indicação de proveniência regulamentada",

referred to in Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 338/79, shall appear on the label in lettering not larger than that indicating the specified region.

The traditionally used specific terms referred to in the first subparagraph, with the exception of those

referred to in first and fourth indents, shall appear on the label directly below the name of the specified region. However, when the label of a French quality wine psr bearing the term "appellation contrôlée" or a Greek quality wine psr shows the name of a vineyard, a wine variety or brand name, the name of the specified region shall be repeated between the words "appellation" and "contrôlée" or after the words "ονομασία προελεύσεως" in lettering of the same type, the same size, and the same colouring.

On the label, the traditional terms referred to in the first subparagraph shall appear in full without abbreviations. In all other cases the following abbreviations may be used:

- "Q.b.A.", "Q.b.A.m.Pr.",
- "A.O.C." et "V.D.Q.S.",
- "D.O.C." et "D.O.C.G.",
- "M.N.",
- "Ο.Π.Ε." et "Ο.Π.Α.Π.",
- "D.O." et "D.O.C.",
- à partir de la deuxième étape de l'adhésion du Portugal, "I.P.R."

By way of derogation from the first subparagraph of Article 1 (1), the term "marque nationale" may appear on an additional label.

- (b) The following points are added to paragraph 3:

'(e) for Spanish quality wines psr:

- "Vino noble";

(f) and, as from the second phase of the accession of Portugal, for Portuguese quality wines psr:

- "superior",
- "escolha".

- (c) The second subparagraph of paragraph 3 is replaced by the following:

'The terms referred to under (a), (b), (c), (d), (e) and (f) above shall appear in lettering of the same size or smaller than that used for indicating the specified region.'

4. The following indents are inserted after the last indent of the first subparagraph of Article 4 (3):

- "viticultor", "cosechero", "explotación agraria",
- as from the second phase of the accession of Portugal, "propietario viticultor."

5. The following indents are inserted after the last indent of Article 5 (1):

- "Abadía", "Caserío", "Castillo", "Castro", "Hacienda", "Heredad", "Masía", "Monasterio", "Pago", "Palacio", "Pazo", "Predio", "Señorío", "Solar",
- as from the second phase of the accession of Portugal, "Palácio", "Solar", "Paço", "Quinta", "Casa", "Vila".

6. The first subparagraph of Article 10 (1) is replaced by the following:

'1. Each producer Member State shall forward to the Commission in respect of the table wines described as "Landwein", "vin de pays", "vino típico", "vino de la tierra", "ονομασία κατά παράδοση" "οίνος τοκικός", or, as from the second phase of the accession of Portugal, "vinho de mesa regional" in accordance with Article 2 (3) (i) of Regulation (EEC) No 355/79:

- as soon as possible after it is drawn up, a list of the names of the geographical units smaller than the Member State referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 355/79 which may be used and the provisions governing the use of the said designations and names,
- any amendments subsequently made to the list and provisions referred to in the preceding indent.'

7. Article 13 is amended as follows:

- (a) The following is added to paragraph 1:

'(e) The description of a Spanish table wine may be supplemented:

- (i) by the following terms:

- "Vino afrutado",
- "Vino joven",
- "Vino nuevo";

- (ii) with respect to red wine, by the following terms:

- "Aloque",
- "Cárdeno",
- "Clarete",
- "Granate",
- "Guinda",
- "Morada",
- "Ojo de gallo",
- "Piel de cebolla",
- "Teja",
- "Tinto";

- (iii) with respect to rose wine, by the following terms:

- "Carmín",
- "Cereza",
- "Naranja",
- "Rosicler";

- (iv) with respect to white wine by the following terms:

- "Amarillo",
- "Ámbar",
- "Blanco de uva blanca",
- "Blanco de uva tinta",
- "Dorado",
- "Gris",
- "Leonado",
- "Oro",
- "Oro oscuro",
- "Pajizo",
- "Pálido"

- "Topacio",
- "Tostado",
- "Verdoso".

- (b) The following is added to paragraph 2:

'(d) Spain, only the terms:

- "Corazón",
- "Chacolí",
- "Doble pasta",
- "Lágrima",
- "Primicia",
- "Vendimia seleccionada",
- "Vendimia temprana",
- "Vino de consagrar",
- "Vino enverado",
- "Vino de misa",
- "Vino de yema".

- (e) Portugal, as from the second phase of the accession of Portugal, only the following terms:

— "Vinho leve".

- (c) The following is added to paragraph 3:

'(d) for Spanish wines:

- | | |
|----------------------------|-------------------------|
| — "Vino afrutado" | "Amarillo", |
| — "Vino joven" | "Ámbar", |
| — "Vino nuevo", | |
| — "Aloque" | "Blanco de uva blanca", |
| — "Cárdeno" | "Blanco de uva tinta", |
| — "Clarete" | "Dorado", |
| — "Granate" | "Gris", |
| — "Guinda" | "Leonado", |
| — "Morada" | "Oro", |
| — "Ojo de gallo" | "Oro oscuro", |
| — "Piel de cebolla" | "Pajizo", |
| | "Pálido", |
| — "Teja" | "Topacio", |
| — "Tinto" | "Tostado", |
| | "Verdoso", |
| — "Carmín" | |
| — "Cereza" | "Corazón", |
| — "Naranja" | "Chacolí", |
| | "Doble pasta", |
| — "Rosicler", | |
| — "Lágrima" | "Vino de consagrar", |
| — "Primicia" | "Vino enverado", |
| — "Vendimia seleccionada", | |
| — "Vendimia temprana" | "Vino de Yema". |

- (e) As from the second phase of the accession of Portugal, all Portuguese wines:

- "Garrafeira",
- "Vinho novo".

- (d) The first subparagraph of paragraph 6 is replaced by the following:

'6. Pursuant to Articles 2 (2) (h), 12 (2) (k), 27 (2) (i) and 28 (2) (k) of Regulation (EEC) No 355/79, the following terms may be used as appropriate:

- (a) "sec", "trocken", "secco" or "asciutto", "dry", "tør", "ξηρός" and "seco", only if the wine concerned has a residual sugar content of:
- 4 grams per litre maximum,
 - or
 - 9 grams per litre maximum where the level of the total acidity expressed as grams of tartaric acid per litre is not more than 2 grams per litre below the residual sugar content;
- (b) "demi-sec", "halbtrocken", "abboccato", "medium dry", "halvtør", "ημίξηρος", "semi-seco" or, as from the second phase of the accession of Portugal, "meio seco", only if the wine in question has a residual sugar content exceeding the figures specified in (a) but not exceeding:
- 12 grams per litre,
 - or
 - 18 grams per litre, where the total acidity content is fixed pursuant to the first indent of the second subparagraph;
- (c) "moelleux", "lieblich", "amabile", "medium", "medium sweet", "halvsød", "ημίγλυκος", "semidulce" or, as from the second phase of the accession of Portugal, "meio doce", only if the wine in question has a residual sugar content exceeding the figures specified in (b) but not exceeding 45 grams per litre;
- (d) "doux", "süß", "dolce", "sweet", "sød", "γλυκύς", "dulce" or, as from the second phase of the accession of Portugal, "doce" only if the wine in question has a residual sugar content of at least 45 grams per litre.
8. Article 16 (2) (c) is replaced by the following:
- (c) the following information regarding the wine's ageing:
- (i) As regards wine originating in the Community:
 - "vin vieux" in the case of French quality wines psr provided that the French provisions regarding the use of this term are observed,
 - "vecchio" or "invecchiato" in the case of Italian quality wines psr, provided that the Italian provisions regarding the use of these terms are observed,
 - "κάβα" or "cave" in the case of Greek table wines or Greek quality wines psr, provided that the Greek provisions regarding the use of these terms are observed,
 - "vino viejo", "vino añejo", "vino de crianza", "cosecha...", "añada...", "reserva", "gran reserva", in the case of Spanish quality wines psr, provided that the Spanish provisions regarding the use of these terms are observed,
 - "velho" in the case of Portuguese quality wines psr, provided that the Portuguese provisions regarding the use of this term are observed;
 - (ii) As regards wine originating in non-member countries:
 - "vin vieux" in the case of imported wines originating in Morocco and bearing one of the geographical descriptions set out in point XII of Annex II, provided that the Moroccan provisions regarding the use of this term are observed,
 - in the case of imported wines originating in the United States of America, an indication in the English language of the number of years of ageing in casks or in bottles,
 - "staro vino" in the case of imported wines originating in Yugoslavia and bearing one of the geographical descriptions set out in point XVIII of Annex II, provided that the Yugoslav provisions regarding the use of this term are observed.
9. Article 17 is amended as follows:
- (a) the following point is added to paragraph 1:
 - (g) for Spanish wines: "embotellado en origen", "embotellado en propiedad", "embotellado en la explotación agraria", "embotellado por el cosechero", "embotellado por el productor", "embotellado por la cooperativa".
 - (b) the following point is added to paragraph 3:
 - (d) for Spanish wines: "embotellado en la zona de producción".
10. The following sub-indents are added to the second indent of the first subparagraph of Article 19:
- "para uso alimentario",
 - "proprio para contacto com géneros alimenticios" as from the second phase of the accession of Portugal.
11. The following paragraphs are inserted after Article 22 (2):
- '2(a). Wines and grape must originating in:
 - Spain, described and presented in accordance with the Community provisions relating to imported wines and with the Spanish provisions in force before 1 January 1986,
 - Portugal, described and presented in accordance with the Community provisions relating to imported wines and with the Portuguese provisions in force before the second phase of accession.
- and whose description or presentation does not conform to the provisions of Regulation (EEC) No 355/79 and this Regulation as regards Community products may be held for sale, put into circulation or exported until stocks are exhausted.

2(b) Labels containing information :

- conforming to the Community provisions relating to products imported from Spain in force before 1 March 1986,
- or
- conforming to the Spanish provisions in force before this date, but not conforming to the Community provisions on products originating in the Community,

may be used until 31 December 1986.

2(c) Labels containing information :

- conforming to the Community provisions relating to products imported from Portugal in force before the beginning of the second phase,
- or
- conforming to the Portuguese provisions in force before this date, but not conforming to the Community provisions relating to products originating in the Community,

may be used until 31 December of the first year of the second phase of accession."

12. In Annex I point 3 'SPAIN' and the relevant footnote are deleted.

13. In Annex II Chapter VII 'SPAIN' and the relevant footnote are deleted.

14. The following point VII is added to Annex III :

'VII. SPAIN

Airén	Manchega
Albariño	
Albillo	
Bobal	Tinto de Requena
Brancellao	
Cabernet franc	
Cabernet Sauvignon	
Caiño	
Cayetana	
Chardonnay	
Diego	
Doña Blanca	Moza fresca
Espadeiro	
Ferrón	
Gamay	
Garnacha	Garnacho, Lladoner, Tinto Arogonés
Garnacha Blanca	
Garnacha tintorera	Tintorera
Garrido fino	
Gewürtztraminer	
Godello	
Graciano	
Listán	
istán negra	

Loureiro
Macabeo
Malbec
Malvar
Malvasía Riojana
Manto Negro
Mazuela
Mencia
Merlot
Merseguera
Monastrell

Moscatel
Moscatel de grano menudo
Müller-Thurgau
Negramoll
Ondarrabi beltza
Ondarrabi zuri
Palomino
Pansa blanca
Pansa negra
Pansa valenciana
Pardilla
Parellada
Pedro Ximénez
Picapoll
Pinot
Planta fina de Pedralba
Prieto Picudo
Riesling
Rufete
Sauvignon
Sirah
Souson
Sylvaner
Tempranillo

Loureira
Viura, Alcañon

Rojal blanco, Subirat

Crujillón, Samsó

Exquitzagos
Morastel, Moristel,
Alcayata

Moscatel dorado

Palomino fino

Vinater, Vinyater

Montonec
Pero Ximen

Riesling renano

Cencibel, Tinto fino,
Ull de Llebre, Tinto del País, Jacivera,
Tinto de Toro

Torrontes
Treixadura
Verdejo
Verdil
Xarel-lo
Zalema'

15. In Annex IV, Chapter XVIII 'SPAIN' is deleted.

Article 10

Regulation (EEC) No 3388/81 is hereby amended as follows :

1. The following entry is added to the second subparagraph of Article 2 (1) :

"Tolerancia 0,4 % vol'.

2. In the Annex, the entry '042 Spain' in the first and second columns is deleted.

Article 11

Regulation (EEC) No 3800/81 is hereby amended as follows :

1. The following point is added to Subtitle I of Title I of the Annex :

IX. SPAIN

1. Región Gallega :

Comunidad Autónoma de Galicia :

Provincias : La Coruña, Lugo, Orense, Pontevedra :

(a) *Recommended vine varieties :*

Albariño. B., Brancellao, Brancello. T., Caino bravo, Cachón. T., Doña Blanca, Doninha, B., Espadeiro., Torneiro. T., Ferrón. T., Godellò. B., Loureira, Loureiro blanco, Marqués. B., Loureiro tinto. T., Mencía. T., Merenzao, María Ardoña, Bastardo. T., Mouratón, Negreda. T., Moza fresca, Doña Blanca. B., Souson, Tintilla. T., Torrontes, Tarrantes. T., Treixadura.

(b) *Authorized vine varieties :*

Albillo. B., Garnacha tintorera. Alicante. T., Gran negro, Gran negro. T., Palomino. B.

2. Región Cantábrica :

A. Comunidad Autónoma del Principado de Asturias :

(a) *Recommended vine varieties :*

None.

(b) *Authorized vine varieties :*

Albarín blanco. B., Albillo. B., Garnacha tintorera. T., Mencía. T., Picapoll blanco, Extra. B. Verdejo negro. T.

B. Comunidad Autónoma de Cantabria :

(a) *Recommended vine varieties :*

None.

(b) *Authorized vine varieties :*

Mencía. T., Palomino. B.

C. Comunidad Autónoma del País Vasco :

Provincias : Álava (with the exception of Rioja Alavesa), Guipúzcoa, Vizcaya :

(a) *Recommended vine varieties :*

None.

(b) *Authorized vine varieties :*

Ondarrabi Beltza. T., Ondarrabi Zuri o Txuri. B.

3. Región del Duero

Comunidad Autónoma de Castilla y León :

Provincias : Ávila, Burgos, León, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria, Valladolid, Zamora :

(a) *Recommended vine varieties :*

Albillo, Blanco país. B., Garnacha tinta, Tinto aragonés, Tinto Navalcarnero. T., Malvasía, Rojal. B., Mencía. T., Moscatel de grano menudo. B., Prieto picudo. T., Tempranillo, Tinto fino, Tinto país. T., Tinto de Toro. T., Verdejo. B., Viura, Macabeo. B.

(b) *Authorized vine varieties:*

Cabernet Sauvignon. T., Chelva. B., Doña Blanca, Valenciana blanca. B., Garnacha roja. T., Garnacha tintorera, Alicante. T., Godello. B., Juan García. T., Malbec. T., Merlot. T., Palomino. B., Rufete. T., Tinto Madrid, Negral. T.

4. **Région del Alto Ebro:**

A. Comunidad Autónoma del País Vasco (Rioja Alavesa):

(a) *Recommended vine varieties:*

Graciano. T., Mazuela, Mazuelo. T., Tempranillo. T., Viura. B.

(b) *Authorized vine varieties:*

Garnacha blanca. B., Garnacha tinta. T., Malvasía B.

B. Comunidad Autónoma Foral de Navarra:

(a) *Recommended vine varieties:*

Cabernet Sauvignon. T., Garnacha tinta. T., Graciano. T., Mazuela, Mazuelo. T., Moscatel de grano menudo. B., Tempranillo. T., Viura. B.

(b) *Authorized vine varieties:*

Chardonnay. B., Garnacha blanca. B., Malvasía. B., Merlot. T.

C. Comunidad Autónoma de La Rioja:

(a) *Recommended vine varieties:*

Graciano. T., Mazuela, Mazuelo. T., Tempranillo. T., Viura. B.

(b) *Authorized vine varieties:*

Garnacha blanca. B., Garnacha tinta. T., Malvasía B.

5. **Región Aragonesa:**

Comunidad Autónoma de Aragón:

Provincias: Huesca, Teruel, Zaragoza:

(a) *Recommended vine varieties:*

Juan Ibáñez, Concejón, Moristel, Miguel de Arco. T., Mazuela, T., Moscatel de Alejandría, Moscatel romano. B., Tempranillo. T., Viura, Macabeo. B.

(b) *Authorized vine varieties:*

Alcañón. B., Garnacha blanca. B., Garnacha peluda. T., Garnacha tinta. T., Graciano. T., Malvasía, Rojal. B., Parraleta. T.

6. **Región Catalana:**

Comunidad Autónoma de Cataluña:

Provincias: Barcelona, Gerona, Lérida, Tarragona.

(a) *Recommended vine varieties:*

Garnacha peluda, Garnatxa peluda. T., Garnacha tinta, Garnatxa negra. Garnatxa país, Lladoner. T., Parellada, Montonec, Montonega, Martorella. B., Tempranillo. Ull de Llebre, Verdiell. T., Viura, Macabeo, Macabeu. B., Xarel. 10, Cartoixá, Pansal, Pansalet, Pansa blanca. B.

(b) *Authorized vine varieties:*

Cabernet Sauvignon. T., Chardonnay, Pinot Chardonnay. B., Garnacha blanca, Garnatxa blanca. B., Malvasía de Sitges, Malvasía grossa. B., Mazueia, Crusillo, Samso. T., Merlot. T., Monastrell, Morastell, Garrut. T., Moscatel de Alejandría, Moscatel de Málaga, B., Pedro Ximénez. B., Picapoll negro. T., Subirat parent, Malvasía de Rioja B., Trepal. T.

7. Región Balear :

Comunidad Autónoma de Baleares :

(a) *Recommended vine varieties :*

Callet. T., Manto negro. T., Pensal blanca, Prensall, Moll. B.

(b) *Authorized vine varieties :*

Fogoneau. T., Monastrell. T.

8. Región Extremeña :

Comunidad Autónoma de Extremadura :

Provincias : Badajoz, Cáceres :

(a) *Recommended vine varieties :*

Alarije. B., Borba. B., Garnacha tinta, Tinto aragonés. T., Tempranillo. Cencibel, Tinto fino. T., Viura, Macabeo. B.

(b) *Authorized vine varieties :*

Cayetana blanca. B., Chelva, Montua, Mantua, Montuo. B., Eva, Beba de los Santos. B., Malvar. B., Pardina, Hoja vuelta, Cayetana parda. B., Pedro Ximénez. B., Valenciana tinta. T., Verdejo. B.

9. Región Central :

A. Comunidad Autónoma de Madrid :

(a) *Recommended vine varieties :*

Albillo. B., Garnacha tinta, Tinto aragonés, Tinto de Navacarnero. T., Malvar. B., Tempranillo, Cencibel, Tinto fino. T.

(b) *Authorized vine varieties :*

Airén. B.

B. Comunidad Autónoma de Castilla — La Mancha :

Provincias : Albacete, Ciudad Real, Cuenca, Guadalajara, Toledo.

(a) *Recommended vine varieties :*

Airén, Manchega, B., Albillo. B., Coloraíllo. T., Garnacha tinta. T., Garnacha tintorera. T., Malvar. B., Merseguera, Meseguera. B., Monastrell. T., Moscatel de grano menudo, B., Pedro Ximénez. B., Tempranillo, Cencibel, Jativa. T., Tinto Velasco. T., Torrontes, Aris. B., Viura. B.

(b) *Authorized vine varieties :*

Bobal. T., Frasco. T., Pardillo, Marisancho. B., Moravia agria. T., Moravia dulce, Crujidera. T., Negral. T.

10. Región Levantina :

A. Comunidad Autónoma Valenciana :

Provincias : Alicante, Castellón, Valencia :

(a) *Recommended vine varieties :*

Garnacha tinta, Gironet. T., Garnacha tintorera, Tintorera, Alicante. T., Malvasía, Subirat. B., Merseguera, Verdosilla. B., Monastrell. T., Moscatel de Alejandría, Moscatel de Málaga. B., Pedro Ximénez. B., Planta fina de Pedralba, Planta Angort. B., Tempranillo, Tinto fino. T., Viura, Macabeo. B.

(b) *Authorized vine varieties:*

Bobal. T., Forcallat blanca. B., Planta nova, Tardana. B., Tortosina, Tortosi. B., Verdil. B.

B. Comunidad Autónoma de Murcia:

(a) *Recommended vine varieties:*

Garnacha tinta. T., Merseguera, Meseguera. B., Monastrell. T., Moscatel de Alejandría, Moscatel de Málaga. B., Pedro Ximénez. B., Tempranillo. T., Verdil. B., Viura, Macabeo. B.

(b) *Authorized vine varieties:*

Airén. B., Bonicaire. T., Forcallat blanca. B., Forcallat tinta. T., Garnacha tintorera. T., Malvasía. B.

11. **Región Andaluza:**

Comunidad Autónoma de Andalucía.

Provincias: Almería, Cádiz, Córdoba, Granada, Huelva, Jaén, Málaga, Sevilla.

(a) *Recommended vine varieties:*

Baladí verdejo. B., Garrido fino. B., Listán de Huelva. B., Moscatel de Alejandría, Moscatel de Málaga, Moscatel de Chipiona. B., Palomino fino. B., Palomino. B., Pedro Ximénez. B.

(b) *Authorized vine varieties:*

Airén, Lairén. B., Doradilla. B., Garnacha tinta. T., Calagrano, Jaén. B., Mantua, Mantuo. B., Mollar cano. T., Monastrell. T., Moscatel morisco, Moscatel de grano menudo. B., Perruno. B., Rome. T., Uva Rey. B., Zalema. B.

12. **Región Canaria:**

Comunidad Autónoma de Canarias.

Provincias: Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife.

(a) *Recommended vine varieties:*

Diego. T., Gual. B., Listán negro. T., Malvasía. B., Moscatel, Moscatel de Málaga, Moscatel de Lanzarote. B., Negra común. T., Negramoll. T., Verdello, Breval. B.

(b) *Authorized vine varieties:*

Listán blanco. B., Pedro Ximénez. B., Vermejuela. B., Vijiriego, Vujariego. B.'

2. The following point is added to Title II in the Annex:

'VI. SPAIN

(a) *Recommended vine varieties:*

Albillo. B., Aledo. B., Alfonso Lavallée. T., Cardinal. T., Calop. B., Corazón de cabrito, Teta de vaca, Quiebratinajas, Pizzutello. B. et T., Chasselas dorada, Franceset. B., Chelva Montua, Mantua. B., Dominga. B., Eva, Beba de los Santos. B., Imperial Napoleón, Don Mariano. T., Italia. B., Leopoldo III. T., Molinera. T., Moscatel de Alejandría, Moscatel de Málaga, Moscatel romano. B., Naparo. T., Ohanes. B., Planta Mula. T., Planta nova, Tardana, Tortozón. B., Ragol. T., Reina de las Viñas. B., Roseti, Rosaki, Regina, Dattier de Beyreuth. B., Sultanina. B., Valenci blanco. B., Valenci negro. T.

(b) *Authorized vine varieties:*

None.'

3. The following point is added to Title IV (b) of the Annex :

V. SPAIN

Recommended root stock varieties :

Abbreviation :

1 Blanchard = Berlandieri — Colombard	BC1
196-17 Castel = 1 203 Couderc (Mourviedro × Rupestris Martín) × Riparia Gloria	196-17 C1
6 736 Castel = Riparia × Rupestris de Lot	6 736 C1
161-49 Couderc = Riparia × Berlandieri	161-49 C
1 616 Couderc = Solonis × Riparia	1 616 C
3 309 Couderc = Riparia tomentosa × Rupestris Martín	3 309 C
333 Escuela Montpellier = Cabernet Sauvignon × Berlandieri	333 EM
13-5 E.V.E. Jerez = Descendencia de Berlandieri Resseguier n° 2	13-5 EVEX
5 A Martínez Caporta = Autofecundación de 41-B	5A MZ
41 B Millardet-Grasset = Chasselas × Berlandieri	41B M
420 A Millardet-Grasset = Berlandieri Grasset × Riparia	420A M
19-62 Millardet-Grasset = Malbec × Berlandieri	19-62 M
1 103 Paulsen = Berlandieri Resseguier n° 2 × Rupestris de Lot	1 103 P
31 Richter = Berlandieri Resseguier n° 2 × Novo Mexicana	31 R
99 Richter = Berlandieri Las Sorres × Rupestris de Lot	99 R
110 Richter = Berlandieri Resseguier n° 2 × Rupestris Martín	110 R
140 Ruggeri = Berlandieri Resseguier n° 2 × Rupestris de Lot	140 Ru
5 BB Teleki-Kober = Berlandieri Riparia	55 BB T
SO4 Selección Oppenheim del Teleki n° 4 = Berlandieri Riparia	SO4
Rupestris du Lot	R. de Lot."

Article 12

Regulation (EEC) No 2396/84 is hereby amended as follows :

Article 13

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 February 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 419/86

of 25 February 1986

on the supply of common wheat to the People's Republic of Bangladesh as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75⁽¹⁾, and in particular the first subparagraph of Article 3(1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85⁽³⁾, and in particular Article 28 thereof,

Whereas by its Decision of 23 October 1985 on the supply of food aid to Bangladesh the Commission allocated to the latter country 70 000 tonnes of cereals to be supplied *cif*;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time

limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agency specified in the Annex hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

However, provisions relating to unloading and to any demurrage, laid down in Article 13(5), second sentence, and (6) of the abovementioned Regulation (EEC) No 1974/80, shall not apply.

The contractor shall determine in agreement with the beneficiary, the schedule and conditions for unloading, as well as the number of lay days required.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 February 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX

1. **Programme :** 1985
2. **Recipient :** The Secretary, Relief and Rehabilitation Division, Ministry of Food, Bangladesh Secretariat, Dhaka, Bangladesh
3. **Place or country of destination :** Bangladesh
4. **Product to be mobilized :** common wheat
5. **Total quantity :** 70 000 tonnes
6. **Number of lots :** 2 (2 × 35 000 tonnes)
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Office National Interprofessionnel des Céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, F-75007 Paris (telex OFIBLE 200 490 F).
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
Common wheat of sound and fair merchantable quality, free from odour and pests, which :
 - has the minimum physical qualities required for common wheat of bread-making quality pursuant to Article 5 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1629/77 (Official Journal No L 181 of 21 July 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 2215/84 (Official Journal No L 203 of 31 July 1984), the moisture content not exceeding 14,5 %
 - meets the technological requirements set out in Commission Regulation (EEC) No 2062/81 (Official Journal No L 201 of 22 July 1981)
10. **Packaging :** in bulk
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif — free out
13. **Port of landing :** Chittagong
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** mutual agreement
15. **Shipment period :** before 20 March 1986
16. **Security :** 10 ECU per tonne

Notes :

1. The successful tenderer shall send a copy of the shipping documents to the following address :
Commission Delegation in Bangladesh, c/o 'Diplomatic Bag', Berlaymont 1/123, 200 rue de la Loi, B-1049 Brussels.
 2. Delivery shall be made using vessels of 35 000 tonnes and with a maximum length of 610 feet.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 420/86

of 25 February 1986

fixing the special rates for converting the free-at-frontier reference prices of imported liqueur wines into national currency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 2 thereof,Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1393/76 of 17 June 1976 laying down detailed rules for the importation of products in the wine-growing sector originating in certain third countries ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2135/84 ⁽⁵⁾, and in particular Article 1a (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 1a of Regulation (EEC) No 1393/76, special rates are used to convert the free-at-frontier reference prices for imported liqueur wines into national currency; whereas the special rates applicable at present were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3274/85 ⁽⁶⁾;

Whereas Article 1a (3) (c) of Regulation (EEC) No 1393/76 provides that the special rate for a currency other than those maintained at any given moment within a maximum spread of 2,25 % is to be revised when, for a period of 20 working days, its conversion rate moves away by an average of not less than 10 % from the special rate previously fixed for the currency in question; whereas that condition has been fulfilled for the pound sterling; whereas application of these provisions makes it necessary to alter the special rate for the pound sterling;

Whereas under the terms of Council Regulations (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture ⁽⁷⁾, and in particular of Article 6 (2) thereof, the central rates and the market rates are to be multiplied by a corrective factor of 1,035239,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special rate referred to in Article 1a of Regulation (EEC) No 1393/76 shall be:

(a) for the Belgian franc and the Luxembourg franc:

Bfrs / Lfrs 1 = 0,0215462 ECU

(b) for the Danish krone:

Dkr 1 = 0,118835 ECU

(c) for the German mark:

DM 1 = 0,431540 ECU

(d) for the French franc:

FF 1 = 0,140728 ECU

(e) for the pound sterling:

£ 1 = 1,54021 ECU

(f) for the Irish pound:

£IR 1 = 1,33314 ECU

(g) for the Italian lira:

Lit 100 = 0,0641697 ECU

(h) for the Dutch guilder:

Fl 1 = 0,383001 ECU

(i) for the Greek drachma:

Dr 100 = 0,736007 ECU.

Article 2

Regulation (EEC) No 3274/85 is hereby repealed.

*Article 3*This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 157, 18. 6. 1976, p. 20.⁽⁵⁾ OJ No L 196, 26. 7. 1984, p. 21.⁽⁶⁾ OJ No L 314, 23. 11. 1985, p. 5.⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 February 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 421/86

of 25 February 1986

amending Regulation (EEC) No 771/74 and Regulation (EEC) No 2188/84 by prescribing a Community method for the quantitative determination of tetrahydrocannabinol in hemp

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1308/70 of 29 June 1970 on the common organization of the market in flax and hemp ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1430/82 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2059/84 of 16 July 1984 laying down general rules relating to the import restrictions on hemp and hemp seed and amending Regulation (EEC) No 619/71 in respect of hemp ⁽³⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 619/71 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2059/84, provides for the aid to be granted only for hemp grown from certified seed of varieties, the average tetrahydrocannabinol (THC) content of which has been found not to exceed certain acceptable limits; whereas Article 6a of Commission Regulation (EEC) No 771/74 of 29 March 1974 laying down detailed rules for granting aid for flax and hemp ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2188/84 ⁽⁶⁾, provides in particular that the THC level shall be recorded, and samples taken for that purpose, temporarily and under certain conditions, in accordance with a method to be selected by Member

States; whereas, in view of experience gained, Regulation (EEC) No 771/74 should be amended accordingly by prescribing a single method for the Community;

Whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 2059/84 also lays down that raw hemp from third countries may be imported only if evidence is produced that its THC content does not exceed certain limits; whereas Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2188/84 provides that until such time as a Community method of analysis has been adopted for recording the weight of THC in relation to the weight of the representative sample taken for this purpose on import by the Member States, the latter shall apply a method of their choice; whereas, taking into account experience gained, the Community method should be prescribed and that Regulation amended accordingly;

Whereas the determination of Δ^9 THC has proved to be the most suitable method of measuring the THC content of hemp since that substance is composed very largely of that particular natural isomer and it should therefore be considered as representative of its total THC content; whereas this method should therefore be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for flax and hemp,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 771/74 is hereby amended as follows:

1. Article 6a is replaced by the following:

'Article 6a

The tetrahydrocannabinol level shall be ascertained, and samples taken for that purpose, using the single method valid for the entire Community set out in Annex C'.

2. The following Annex C is inserted:

⁽¹⁾ OJ No L 146, 4. 7. 1970, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 27.
⁽³⁾ OJ No L 191, 19. 7. 1984, p. 6.
⁽⁴⁾ OJ No L 72, 26. 3. 1971, p. 2.
⁽⁵⁾ OJ No L 92, 3. 4. 1974, p. 13.
⁽⁶⁾ OJ No L 199, 28. 7. 1984, p. 23.

‘ANNEX C

COMMUNITY METHOD FOR THE QUANTITATIVE DETERMINATION OF Δ^9 THC (Tetrahydrocannabinol) IN CERTAIN VARIETIES OF HEMP**1. Purpose and scope**

This method permits quantitative determination of Δ^9 tetrahydrocannabinol (Δ^9 THC) in certain varieties of hemp (*Cannabis sativa* L.) for the purpose of checking that the conditions laid down in Article 3 paragraph 1 of Regulation (EEC) No 619/71 are fulfilled.

2. Principle

Quantitative determination of Δ^9 THC by gas chromatography (GC) after extraction with a suitable solvent.

3 Apparatus.

- gas chromatography equipment with a flame ionization detector,
- glass column 2,50 m long and 3,2 mm in diameter (1,8") packed with a suitable support impregnated with a stationary phase phenyl-methyl-silicon (e.g. OV 17 at 3 %).

4. Sampling and reduction of sample**Sampling**

In a standing crop of a given variety of hemp, take not less than 500 plants, preferably at different points but not from the edges of the crop. Samples should be taken during the day after flowering has finished.

The pooled samples should be representative of the lot.

The plant material is then left to dry at ambient air temperature.

Reduction

Reduce the sample, obtained as described, to 500 stalks; the reduced sample should be representative of the original sample. Divide the reduced sample into two portions.

Send one portion to the laboratory which is to determine the Δ^9 THC content. Keep the other portion for counter-analysis if necessary.

5. Reagents

- petroleum ether (40/65 °), or a solvent of comparable polarity,
- tetrahydrocannabinol (Δ^9 THC), pure for chromatographic purposes,
- solution of 0,1 % (w/v) androstene-3-17-dione in ethanol, pure for chromatographic purposes.

6. Preparation of test sample

For the purposes of Δ^9 THC determination, retain the upper third of the plants in the portion of sample received. Stems and seeds must be removed from the plant material retained.

Dry the material in an oven, without exceeding 40 °C, to obtain a constant weight.

7. Extraction

Reduce the material obtained as described in point 6 to a semi-fine powder (sieve of 1 000 meshes per cm²).

Take 2,0 g of well-mixed powder and extract with 30-40 ml petroleum ether (40-65 °C). Leave for 24 hours, then shake in a mechanical shaker for one hour, and then filter. The extraction process is carried out twice under the same conditions. Evaporate the petroleum ether solutions to dryness. Dissolve the residue in 10,0 ml of petroleum ether. The prepared extract is used for quantitative analysis by gas chromatography.

8. Quantitative analysis by gas chromatography

(a) *Preparation of assay solutions*

The extraction residue dissolved in 10,0 ml of petroleum ether is subjected to quantitative analysis to determine the Δ^9 THC content. This is performed with the aid of an internal standard and calculation of the peak areas.

Evaporate to dryness 1,0 ml of the petroleum ether solution. Dissolve the residue in 2,0 ml of a solution of 0,1 % androstene-3-17-dione in ethanol (internal standard with a retention time distinctly higher than that of other cannabinoids, and in particular twice that of Δ^9 THC).

calibration ranges

0,10, 0,25, 0,50, 1,0 and 1,5 mg of Δ^9 THC in 1 ml of a solution of 0,1 % androstene-3-17-dione in ethanol.

(b) *Experimental conditions*

Oven temperature	240 °C.
Injector temperature	280 °C.
Detector temperature	270 °C.
Nitrogen flowrate :	25 ml/min,
Hydrogen flowrate :	25 ml/min,
Air flowrate :	300 ml/min,
Volume injected :	1 μ l of the final ethanol solution.

The relative retention time of Δ^9 THC is calculated in relation to the androstene.

9. Expression of the results

The result is expressed in g of Δ^9 THC per 100 g of the laboratory sample dried to constant weight.

The result is subject to a tolerance of 0,03 g per 100 g.

Article 2

Regulation (EEC) No 2188/84 is hereby amended as follows :

1. The last subparagraph of Article 2 (2) is replaced by the following :

'The weight of THC in relation to the weight of the sample shall be recorded using the single method valid for the entire Community set out in the Annex to this Regulation'.

2. The following Annex is inserted :

ANNEX

COMMUNITY METHOD FOR THE QUANTITATIVE DETERMINATION OF Δ^9 THC (TETRAHYDROCANNABINOL) IN HEMP

1. Purpose and scope

This method permits quantitative determination of Δ^9 tetrahydrocannabinol (Δ^9 THC) in raw hemp (*Cannabis sativa* L.) for the purpose of checking that the conditions laid down in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 2059/84 are fulfilled.

2. Principle

Quantitative determination of Δ^9 THC by gas chromatography (GC) after extraction with a suitable solvent.

3. Apparatus

- gas chromatography equipment with a flame ionization detector
- glass column 2,50 m long and 3,2 mm in diameter (1,8") packed with a suitable support impregnated with 3 % stationary phase phenyl-methyl-silicon (e.g. OV 17 at 3 %).

4. Sampling and reduction of sample

Sampling

In a standing crop of a given variety of hemp, take not less than five spot samples each weighing not less than 1 000 g from different parts of the lot for inspection. The pooled samples should be representative of the lot.

Reduction

Reduce the sample, obtained as described, to 1 000 g; the reduced sample should be representative of the original sample. Moist material is dried in air. Divide the reduced sample into two portions.

Send one portion to the laboratory which is to determine the Δ^9 THC content. Keep the other portion for counter-analysis if necessary.

5. Reagents

- petroleum ether (40/65 °), or a solvent of comparable polarity,
- tetrahydrocannabinol (Δ^9 THC), pure for chromatographic purposes,
- solution of 0,1 % (w/v) androstene-3-17-dione in ethanol, pure for chromatographic purposes.

6. Preparation of test sample

For the purposes of Δ^9 THC determination, retain the upper third of the plants in the portion of sample received. If the third cannot be isolated, retain the entire plants. Stems and seeds must be removed from the plant material retained.

Dry the material in an oven, without exceeding 40 °C, to obtain a constant weight.

7. Extraction

Reduce the material obtained as described in point 6 to a semi-fine powder (sieve of 1 000 meshes per cm²).

Take 2,0 g of well-mixed powder and extract with 30-40 ml of petroleum ether (40-65 °C). Leave for 24 hours, then shake in a mechanical shaker for one hour, and then filter. The extraction process is carried out twice under the same conditions. Evaporate the petroleum ether solution to dryness. Dissolve the residue in 10,0 ml of petroleum ether. The prepared extract is used for quantitative analysis by gas chromatography.

8. Quantitative analysis by gas chromatography

(a) *Preparation of assay solutions*

The extraction residue dissolved in 10,0 ml of petroleum ether is subjected to quantitative analysis to determine the Δ^9 THC content. This is performed with the aid of an internal standard and calculation of the peak areas.

Evaporate to dryness 1,0 ml of the petroleum ether solution. Dissolve the residue in 2,0 ml of a solution of 0,1 % androstene-3-17-dione in ethanol (internal standard with a retention time distinctly higher than that of other cannabinoids, and in particular twice that of Δ^9 THC).

Calibration ranges

0,10, 0,25, 0,50, 1,0 and 1,5 mg of Δ^9 THC in 1 ml of a solution of 0,1 % androstene-3, 17-dione in ethanol.

(b) *Experimental conditions*

Oven temperature	240 °C
Injector temperature	280 °C
Detector temperature	270 °C.
Nitrogen flowrate :	25 ml/min
Hydrogen flowrate :	25 ml/min
Air flowrate :	300 ml/min
Volume injected :	1 µl of the final ethanol solution.

The relative retention time of Δ^9 THC is calculated in relation to the androstene.

9. Expression of the results

The result is expressed in g of Δ^9 THC per 100 g of the laboratory sample dried to constant weight.

The result is subject to a tolerance of 0,03 g per 100 g.'

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 February 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 422/86

of 25 February 1986

amending Regulation (EEC) No 1723/72 on making up accounts for the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Whereas the Fund Committee has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 870/85⁽²⁾, and in particular Articles 4 (4) and 5 (3) thereof,

The following paragraph is hereby added to Article 1 of Regulation (EEC) No 1723/72:

'3. Additional information may be forwarded to the Commission up to a deadline to be fixed by the Commission, taking into account in particular the amount of work necessary to supply the information concerned. In the case of failure to submit the afore mentioned information within the period fixed, the Commission shall take its decision on the basis of those elements of information in its possession at the deadline, except in cases where the late submission of information is justified by exceptional circumstances.'

Article 2

Whereas, in accordance with the practice established after adoption of Commission Regulation (EEC) No 1723/72⁽³⁾, Member States have been authorized to forward additional information required for clearance even after the time limit laid down in Article 1 (2) has expired, in particular in the light of the checks carried out by the Commission; whereas so that Member States' accounts may be scrutinized rapidly the Commission must be able to set a deadline for the forwarding of new information by the Member States, taking account of the progress made on clearance of the accounts;

This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 February 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 95, 2. 4. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 186, 16. 8. 1972, p. 1.

COMMISSION DECISION No 423/86/ECSC

of 24 February 1986

fixing the rates of abatement for the second quarter of 1986 in accordance with Decision No 3485/85/ECSC on the extension of the system of monitoring and production quotas for certain products of undertakings in the steel industry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community,

Having regard to Commission Decision No 3485/85/ECSC of 27 November 1985 on the extension of the system of monitoring and production quotas for certain products of undertakings in the steel industry⁽¹⁾, and in particular Article 8 (1) thereof,

Whereas the rates of abatement in respect of certain products must be fixed for the second quarter of 1986 on the basis of studies carried out with undertakings and associations of undertakings,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The rates of abatement for the establishment of production quotas for the second quarter of 1986 shall be as follows:

category Ia:	48
category Ib:	42
category Ic:	16
category II:	42
category III:	50
category IV:	36
category VI:	40

The rates of abatement for the establishment of the part of the production quotas which may be delivered in the common market shall be as follows:

category Ia:	49
category Ib:	41
category Ic:	24
category II:	49
category III:	54
category IV:	39
category VI:	40

Article 2

This Decision shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Decision shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 February 1986.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 340, 18. 12. 1985, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 424/86
of 25 February 1986
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1809/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 405/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1809/85 to the information known to the Commission that the levies at

present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 February 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 February 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 169, 29. 6. 1985, p. 77.

⁽⁴⁾ OJ No L 45, 22. 2. 1986, p. 29.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 February 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	48,87
	B. Raw sugar	42,20 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 425/86

of 25 February 1986

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 174/86⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 383/86⁽⁶⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1027/84⁽⁷⁾ as amended by Council Regulation (EEC) No 2744/75⁽⁸⁾ as regards products falling within subheading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 24 February 1986;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁹⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84, as fixed in the Annex to the amended Regulation (EEC) No 200/86, are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 February 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 February 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.
⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
⁽⁵⁾ OJ No L 22, 29. 1. 1986, p. 7.
⁽⁶⁾ OJ No L 44, 21. 2. 1986, p. 18.
⁽⁷⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.
⁽⁸⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 February 1986 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 D ⁽²⁾	242,20	236,16
11.01 E I ⁽²⁾	233,34	227,30
11.01 E II ⁽²⁾	131,83	128,81
11.02 A IV ⁽²⁾	242,20	236,16
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	198,41	192,37
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	233,34	227,30
11.02 A V b) ⁽²⁾	131,83	128,81
11.02 B I a) 2 aa)	136,84	133,82
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	239,18	236,16
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	239,18	236,16
11.02 B II c) ⁽²⁾	205,07	202,05
11.02 C IV ⁽²⁾	212,94	209,92
11.02 C V ⁽²⁾	205,07	202,05
11.02 D IV ⁽²⁾	136,84	133,82
11.02 D V ⁽²⁾	131,83	128,81
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	136,84	133,82
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	268,44	262,40
11.02 E II c) ⁽²⁾	233,34	227,30
11.02 F IV ⁽²⁾	242,20	236,16
11.02 F V ⁽²⁾	233,34	227,30
11.02 G II	100,75	94,71
11.04 C II a)	192,61	168,43 ⁽³⁾
11.04 C II b)	223,86	199,68 ⁽³⁾
11.08 A I	192,61	172,06
11.08 A IV	192,61	172,06
11.08 A V	192,61	86,03 ⁽³⁾
17.02 B II a) ⁽³⁾	321,15	224,43
17.02 B II b) ⁽³⁾	238,55	172,06
17.02 F II a)	331,83	235,11
17.02 F II b)	230,00	163,51
21.07 F II	238,55	172,06
23.03 A I	395,08	213,74

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽³⁾ Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

⁽³⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.

Information regarding the date of entry into force of the Supplementary Protocol to the Association Agreement between the European Economic Community and Turkey and the Supplementary Protocol on products within the province of the European Coal and Steel Community, signed on 30 June 1973 ⁽¹⁾

The exchange of instruments of ratification by the signatory States together with formal notification of the conclusion by the Council of the European Communities relating to the Supplementary Protocol to the Association Agreement between the EEC and Turkey, consequent on the accession of new Member States to the Community and to the Supplementary Protocol on products within the province of the ECSC, took place in Brussels on 17 February 1986. Thus, pursuant to Article 17 (2) of the EEC-Turkey Supplementary Protocol and Article 5 (2) of the ECSC-Turkey Supplementary Protocol, both Protocols will enter into force on 1 March 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 361, 31. 12. 1977, p. 1.